

かわらばん

KAWARABAN

Vol. 14, No. 2

2022.5

2022.3.31現在 個人会員190名 家族会員7組24名 団体会員2組 法人会員1組 学生会員5名

*** 情報カレンダー Information Calendar ***

★は、港区国際交流協会の主催事業です。★Indicates a Minato International Association activity

かわらばんに掲載しているイベントのお問合せ・お申込みは、MIA 事務局まで電話またはメールでお願いします。

* 1週間以内にメールの返信がない場合は、お手数ですが電話にてお問合せください。

Inquiries and reservations for events listed in this issue of Kwaraban will be accepted by phone or email to the MIA office.

* If you have not received a reply to your email within a week, please contact us by phone.

Phone: 03-6440-0233 Email: office@minato-intl-assn.gr.jp

★ コーヒーモーニング がいこくじん そうだんかい ～外国人のための相談会～



★ Coffee Morning ～Orientation to life in Japan～

がいこくじん そうだんかい にほん せいかつ こま
外国人のための相談会です。日本の生活で困っ
ていることはありますか？MIA(港区国際交流協会)の
メンバーの人たちと話ししましょう。MIA に来て、楽しく
おしゃべりしませんか。オンライン(Zoom)でも相談で
きます。

いつ: 5月28日(土) 10時00分～12時00分

ことば: 日本語、英語

どこで: MIAオフィス または オンライン(Zoom)

参加費: 無料(お金は いりません)

This is a meeting where foreign newcomers and residents can ask about problems they are having in their daily lives in Japan. After discussing your problem, stay and enjoy chatting with Minato International Association members. Please come in person or you can join us online (Zoom). Reservations are required. We look forward to meeting you!

Date & time: May 28 (Sat), 10:00–12:00

Language: Japanese, English

Place: MIA office or online via Zoom

Participation fee: free (**non-Japanese** only)

★ レッツ・チャット・イン・ジャパニーズ



★ Let's Chat in Japanese (LCJ)

にほんご べんきょう じっさい はな きかい かた
日本語は勉強していても、実際に話す機会のない方
は意外と多いそうですね。そんな方々のために、私
たち LCJ スタッフが日本語で楽しくお話しする機会を提
供します。特にトピックを決めないで楽しくおしゃべり
しましょう。お待ちしております！

日時: 5月7日(土) 10時00分～12時00分

場所: MIAオフィス または オンライン(Zoom)

参加費: 無料(お金は いりません)

It seems that many people who are studying Japanese have few opportunities to practice their Japanese conversation skills while chatting about interesting topics. We don't have a specific topic this month, but please join us and enjoy chatting.

Date & time: May 7 (Sat), 10:00–12:00

Place: MIA office or online via Zoom

Participation fee: free

※コロナの影響で、イベントが延期になるかもしれません。まず、メールで連絡をください。

* The above event schedule might be changed due to the spread of coronavirus infections. Please contact us by email first.



えいごらくご
英語落語
つがるしゃみせん
津軽三味線
なんきんたま たいけん
南京玉すだれ体験



Live Performance of English Rakugo
accompanied by Tsugaru Shamisen and
Trial Lesson of Nankin-Tamasudare,
Japanese Traditional Performing Art

日時: 2022年6月18日(土)
午後3時開場 午後3時半～5時半

会場: 港区立伝統文化交流館

住所: 東京都港区芝浦1-11-15

最寄駅: JR田町駅東口徒歩 8分

都営 地下鉄三田駅徒歩9分

参加費: 1,000 円(MIA会員)

1,500 円(非会員)

500 円(子ども 6才～12才)

※5才以下の子ども無料

定員: 先着順50名 (定員100名)

申込み: E-mail にて

① 姓名 ② 国籍 ③ 携帯電話番号

を 港区国際交流協会 までお送りください。

(office@minato-intl-assn.gr.jp)

*コロナの流行状況次第では、上演中止または延期も

想定されますので、ご了承ください。

Date & Time: June 18, 2022 (Sat)

Doors Open at 15:00

Performance: 15:30-17:30

Place: Minato City Center for Traditional Culture

Address: 1-11-15 Shibaura; Minato-ku

Closest Stations: JR Tamachi Station (8 min on foot)

Tokyo Metro Mita Station (9 min on foot)

Participation Fee: ¥1,000 (MIA members)

¥1,500 (non-members)

¥500 (Children 6-12 years old)

*Children under 5 years old are free

Capacity: First 50 people to sign up (Max. 100)

Application: Please send the following information to

MIA (office@minato-intl-assn.gr.jp) by email:

① Your name ② Nationality ③ Mobile phone number

* Depending on the spread of coronavirus infections, we may have to cancel or postpone the performance.



とも かい
みなとにほんご友だちの会

これは、日本人のパートナーと日本語で話す活動です。港区の活動です。

日本語をたくさん話したい人、日本人と友だちになりたい人は、ぜひ参加してください。

※日本語で日常会話ができる18歳以上の人に参加できます。

登録会の日時: 5月14日(土) 10時30分

登録会の場所: 港区国際交流協会(みなとこくさいこうりゅうきょうかい)

申し込み方法: メール(minatomo@minato-intl-assn.gr.jp)

伝えること: 名前、ふりがな、国籍、携帯電話番号

港区との関係(住んでいる、仕事をしている、勉強をしている、その他)



どうぞ
よろしく♪



はじめまして!



*Please see the appropriate fliers or our website for further information on these issues of Kawaraban.

*かわらばんの内容に関する詳細はチラシ又はHPをご覧ください。